VOLVO PENTA

EMBARCACIONES A MOTOR 2019

Las últimas innovaciones en motores, líneas motrices y opcionales

SISTEMA DE POSICIONAMIENTO DINÁMICO CON REPOSICIONAMIENTO PÁGINA 5

CONTROL PARA DEPORTES ACUÁTICOS PÁGINA 5

VOLVO PENTA EASY CONNECT PÁGINA 4

ÍNDICE

3 NAVEGACIÓN SENCILLA DE FORMA MÁS INTELIGENTE

4 MEJORAS Y NOVEDADES MÁS DESTACADAS

6 INTERFAZ DE PATRÓN DE VOLVO PENTA

8 FUNCIONES PARA UNA NAVEGACIÓN SENCILLA

10 **VOLVO PENTA IPS** : ÚNASE A LA REVOLUCIÓN EN LA NAVEGACIÓN

14 **SISTEMA DE COLA AQUAMATIC** : LA OPCIÓN DEPORTIVA

19 CAMBIO DE MOTORES SENCILLO

20 **FORWARD DRIVE** : UN NUEVO RUMBO DE DIVERSIÓN

22 **INTRABORDA DE EJE** : MOTORES PARA UNA NAVEGACIÓN SUPERIOR

24 SERVICIO Y ASISTENCIA

25 RECAMBIOS Y ACCESORIOS

26 ESPECIFICACIONES

Como alternativa, para obtener más información, visite www.volvopenta.com.

Navegación sencilla de forma más inteligente

Cuando hablamos sobre navegación sencilla, nos referimos a algo más que a una filosofía: se trata de un modo de vida, de una constante presente en todo lo que hacemos, para que pueda relajarse y disfrutar de todos y cada uno de los momentos especiales en el agua.

En Volvo Penta, desarrollamos tecnologías seguras, fiables y probadas para utilizarlas a bordo de su embarcación y que pueda relajarse y disfrutar. Esta lleva siendo nuestra misión desde hace más de un siglo.

El Volvo Penta D13-1000, disponible en dos configuraciones (IPS o Intraborda de ejes), con 1000 HP y un par excepcional a bajas revoluciones, es el ejemplo perfecto de cómo seguimos sobrepasando los límites de un rendimiento, una durabilidad y un confort líderes en su categoría. Un nivel de atención a los detalles y una clase de ingeniería que solo puede ofrecer Volvo Penta.

Los productos y las mejoras de este año son todos ejemplos perfectos de soluciones más inteligentes diseñadas para mejorar su vida a bordo, todas ellas innovadoras y exclusivas.

Es un modo más inteligente de disfrutar de la navegación sencilla.

Mejoras y novedades más destacadas

Queremos que su vida a bordo sea realmente magnífica. Con una mayor variedad, la actualización de funciones y la presentación de nuevos productos, nos aseguramos de ofrecerle algo especial para sus momentos a bordo, redefiniendo el confort y mejorando las prestaciones. Aquí tiene algunas de las mejoras y novedades más destacadas de este año. Haremos que el mar sea para usted un lugar feliz.

Volvo Penta Easy Connect

La tecnología conectada forma parte de nuestro día a día y, con la aplicación Easy Connect, podrá tener la embarcación literalmente en la palma de su mano. La aplicación se conecta vía Bluetooth y le aporta una visión general como si fuera un salpicadero, con datos del motor, la embarcación y la ruta en su dispositivo inteligente, lo que mejora su experiencia de navegación, tanto a bordo como a la hora de planear futuros viajes desde casa. Easy Connect es compatible con una amplia gama de motores Volvo Penta, desde el año 2003 en adelante. Lo único que necesita es la aplicación (que puede descargar gratis en la App Store y en Google Play) y la interfaz instalada en su embarcación.

Para más información, visite volvopenta.com/easyconnect

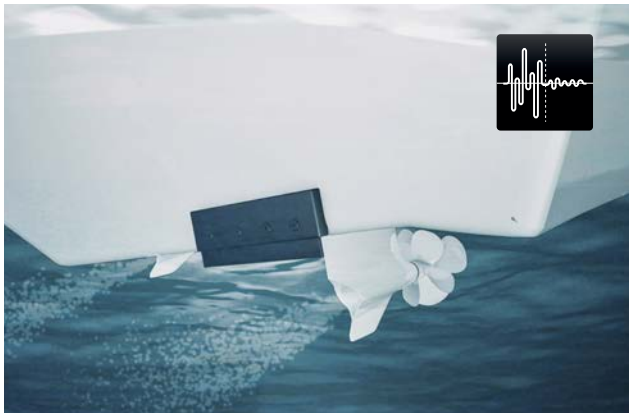
Comparta sus experiencias de navegación más fácilmente. Mantenga a los seguidores de sus redes sociales al tanto de sus viajes y ubicaciones favoritas.

Easy Connect es fácil de empezar a usar. Instale la interfaz Easy Connect en su embarcación, descargue la aplicación gratuita y adelante.

Sistema de Interceptores Activos de Volvo Penta

El sistema interceptor de Volvo Penta es un sistema de trimado de la embarcación que hace que la navegación resulte más sencilla, segura y cómoda. Ajusta automáticamente la embarcación en el ángulo de navegación más favorable, de forma que se reduce la resistencia en el agua y se mejora la aceleración, el consumo de combustible y el confort a bordo. Con la función opcional Interceptor Activo, el movimiento de cabeceo y escora se reducirá hasta en un 60 % en las velocidades de crucero, lo que reduce el riesgo de mareo. Al mantener la estabilidad en el mar, se puede garantizar una navegación fluida prácticamente en cualquier situación.

Para más información, visite volvopenta.com



Control para deportes acuáticos

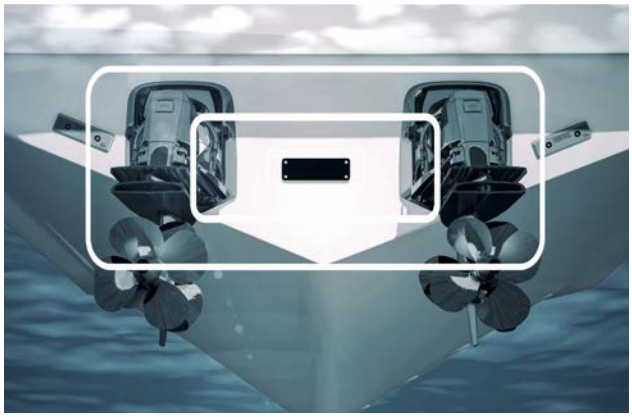
¿Y si pudiéramos coger la ola perfecta en todo momento? Por fin esto es posible gracias al Control para deportes acuáticos. Realice actividades acuáticas controlando todos los aspectos de la velocidad de la embarcación, el trimado del propulsor, los tanques de lastre y los flaps de trimado. También puede almacenar preajustes para distintas actividades y usuarios. El Control para deportes acuáticos es perfecto para motores Forward Drive. ¡Empiece a descargar adrenalina!

Para más información, visite volvopenta.com

Sistema de posicionamiento dinámico con reposicionamiento

Con Volvo Penta IPS, el sistema de posicionamiento dinámico es una excelente función que permite mantener automáticamente la posición y el rumbo de la embarcación: por ejemplo, cuando se prepara para atracar o cuando espera a que se abra o se cierre un puente. Ahora el DPS también incluye una función de reposicionamiento, que le permite mover automáticamente la embarcación con solo pulsar el joystick aunque aún esté en el modo DPS. Esta función también resulta ideal para realizar pequeños ajustes en caso de que el viento o las corrientes compliquen el funcionamiento manual.

Para más información, visite volvopenta.com



Protección activa contra la corrosión para sistemas de cola

Con el sistema de protección activa contra la corrosión, estamos dando otro paso fundamental hacia una gestión más sencilla de la embarcación. El sistema está diseñado para proteger el propulsor y aportarle tranquilidad. El sistema también ofrece una protección eficiente y fiable frente a la corrosión galvánica y sustituye por completo a los ánodos inmolantes montados en el propulsor. Además se puede ver cómodamente el estado de la protección en las pantallas estándar del motor. Está disponible para instalaciones de uno o de dos sistemas de cola.

Para más información, visite volvopenta.com

Interfaz del patrón de Volvo Penta

De nuevo, Volvo Penta ha creado un nuevo estándar. Con el sistema Glass Cockpit como función central, hemos hecho realidad nuestra visión de un entorno para el patrón totalmente nuevo.

Teniendo como inspiración el conocimiento y la experiencia del Grupo Volvo, uno de los fabricantes más destacados del mundo de entornos de conducción, nos hemos centrado en crear la interfaz entre usted y la embarcación del modo más sencillo e intuitivo posible.

1. Propulsión y navegación en uno

El sistema Glass Cockpit, disponible en un formato de pantalla ancha, de 7 a 24 pulgadas, integra toda la información del patrón en una sola ubicación. La pantalla táctil multifunción le ofrece una visión general completa de los datos de navegación y del motor, junto con las funciones de navegación sencilla, como el piloto automático, la navegación con joystick y el control para deportes acuáticos. Las pantallas se integran con botones en los mandos del acelerador y del joystick, para poder cambiar entre los diseños predefinidos, con lo que aumenta su seguridad, su conocimiento y su disfrute en el mar.

2. La potencia de un solo mando e-Key

Con el panel de e-Key, solo necesita una llave para bloquear y desbloquear el sistema. Pase el mando e-Key por delante del panel o pulse el botón de encendido en el mando para activar el sistema, que le autorizará como usuario de la embarcación. También puede programar el mando a distancia e-Key para utilizar funciones específicas a bordo, como la iluminación interior y de la cubierta o una pasarela automatizada.

3. Manejo intuitivo

Los joysticks de Volvo Penta hacen que la navegación y el atraque resulten más sencillos que nunca. Con un joystick opcional para las embarcaciones propulsadas con el sistema Volvo Penta IPS, Aquamatic e Intrabordas diésel, la navegación y el atraque nunca habían sido tan sencillos. Los botones ponen a su alcance una exclusiva combinación de funciones.

4. Un éxito ergonómico

Todos los mandos Volvo Penta son ergonómicos, con una sólida sensación de alta calidad. En este mando montado en la parte superior, todas las funciones de EVC se activan y se ajustan con sencillez mediante botones de fácil acceso, para un mayor confort, facilidad de conducción y más seguridad.

5. Dirección con estilo

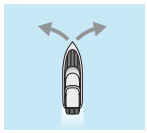
La selección de ruedas de timón de Volvo Penta combina alta calidad con un elegante diseño que se ajusta a la perfección a nuestra gama de pantallas y mandos de EVC. Disponibles en distintos modelos de acero inoxidable y combinados con madera de caoba o cuero.

Funciones para una navegación sencilla

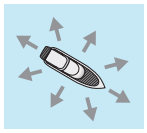
Tanto si se trata de una interfaz electrónica intuitiva como de un sistema de propulsión de alto rendimiento, cada elemento del equipo de Volvo Penta se ha desarrollado pensando en usted y por ello hemos mejorado la integración y la sencillez, para que su tiempo en el agua sea aún más agradable y relajado.

Mando con joystick disponible para todos los sistemas

Aquamatic, Volvo Penta IPS y ahora las instalaciones de intrabordas de ejes se pueden beneficiar de las ventajas de la maniobrabilidad con precisión. Independientemente del sistema de propulsión que elija, puede añadir funciones útiles como el atraque con joystick y la navegación con joystick.



Navegación con Joystick
Una forma totalmente nueva de maniobrar con precisión a cualquier velocidad. Dirija la embarcación cómodamente con el joystick. La función integrada de piloto automático le ayuda al accionarse automáticamente tras cada cambio de rumbo.



Atraque con Joystick
Hace que el atraque sea sencillo e incluso divertido. Olvídese de las maniobras complicadas en espacios reducidos. Simplemente mueva el joystick en cualquier dirección y la embarcación le seguirá. Puede instalar hasta seis estaciones de atraque con joystick en la embarcación.

Características	Volvo Penta IPS	Sistema de cola Aquamatic	Forward Drive	Intraborda de ejes
Atraque con Joystick	●	● 2)	–	● 2)
Navegación con Joystick	●	● 2)	–	● 2)
Sistema de posicionamiento dinámico	●	–	–	–
Sistema de gestión de baterías	●	●	●	●
Modo de pesca deportiva	●	–	–	–
Piloto automático	●	● 2)	–	● 2)
Sistema interceptor de Volvo Penta	●	● 2)	–	●
Sistema de trimado automático	–	●	●	–
Control para deportes acuáticos	–	● 4)	● 4)	–
Modo de remolque para deportes acuáticos	–	● 1)	●	–
Sistema Glass Cockpit	●	●	●	●
Ordenador de a bordo	●	●	●	●
Programador de velocidad	●	●	●	●
Modo de una palanca	●	● 2)	–	●
Modo de baja velocidad	●	–	–	● 3)

● Disponible – No disponible **1)** Instalaciones de un motor **2)** Instalaciones de dos motores **3)** D4–D13 **4)** Instalación de un motor de gasolina

Sistema de posicionamiento dinámico
El sistema de posicionamiento dinámico para IPS resulta ideal cuando uno desea mantener automáticamente la posición y el rumbo en un momento concreto: por ejemplo cuando se prepara para atracar. Con la función de reposicionamiento, con solo pulsar el joystick, podrá rotar la embarcación automáticamente o bien moverla hacia delante, hacia atrás y hacia los lados, a pesar de seguir en el modo DPS.

Sistema interceptor de Volvo Penta
El diseño robusto y compacto del sistema de trimado garantiza un trimado eficiente y fiable para los yates con motores Volvo Penta de entre 10 y más de 30 metros. Se integra totalmente con EVC y se ha convertido en la solución perfecta de modo automático. Los ajustes de trimado totalmente automáticos harán que su navegación sea más fácil que nunca.

Programador de velocidad
Con el sencillo control de las revoluciones por minuto del motor, puede ajustar la velocidad de la embarcación para obtener el mejor ahorro de combustible y la máxima comodidad.

Modo de baja velocidad
Reduce la velocidad de la embarcación en régimen de ralentí en un 50 % de 5–6 nudos a 2–3 nudos. Integrado en el mando. Es perfecto para las maniobras en puertos deportivos y canales.

Sistema Glass Cockpit
Recopila en un solo lugar toda la información para el patrón, con el fin de mostrarle una mejor visión general y un control inmediato tanto de la navegación como del motor.

Sistema de gestión de baterías
El sistema le ofrece una visión completa del estado de las baterías, para ayudarle a gestionar el sistema eléctrico a bordo.

Piloto automático
Integrado con EVC, se adapta automáticamente a los cambios de rumbo de la rueda de timón (shadow drive).

Sistema de trimado automático
Le aporta el mejor modo posible de trimado, totalmente automático, para lograr la perfecta actitud de navegación. Se traduce en un rendimiento optimizado y un bajo consumo de combustible.

Ordenador de a bordo
Obtenga la funcionalidad del ordenador de a bordo, con información sobre el consumo de combustible, la distancia para que se vacíe el depósito, la duración de la travesía y mucho más, para optimizar el rendimiento de su embarcación.

Modo de pesca deportiva
Permite girar rápidamente la embarcación en torno a su propio eje y seguir a los peces a gran velocidad marcha atrás, utilizando únicamente los mandos del motor.

Control para deportes acuáticos
Controle por completo la velocidad de la embarcación, el modo de trimado, los tanques de lastre y los flaps de trimado. Cree sus propios preajustes de usuario.

Modo de una palanca
Maneje dos, tres o cuatro motores con una sola palanca. Le aporta un control fácil y preciso a alta velocidad, incluso en aguas agitadas.

Únase a la revolución en la navegación

La revolución de Volvo Penta IPS prosigue con nuestra versión más potente hasta la fecha: el D13-IPS1350. Es el ejemplo perfecto del extraordinario esfuerzo que realiza Volvo Penta para ofrecer un rendimiento superior, al mismo tiempo que se mantienen la maniobrabilidad y la comodidad características de IPS. Nuestros ingenieros han modificado toda la línea motriz para ofrecer un sistema que se ajusta a la perfección para ofrecerle la máxima fiabilidad, al igual que el resto de la gama IPS. De hecho, se podría decir que no ha habido un momento mejor para unirse a esta revolución.

Características clave

Capacidad de maniobra, comodidad a bordo y rendimiento: Volvo Penta IPS lleva estas características a un nuevo nivel. Por otro lado, el diseño de IPS crea más espacio de uso a bordo y ha influido en numerosos diseñadores de embarcaciones líderes en el mundo.

Las ventajas de Volvo Penta IPS

- Un 40 % más de autonomía de crucero
- Un 20 % más de velocidad máxima
- Un 30 % menos de consumo de combustible
- Un 30 % menos de emisiones de CO_2
- Un 50 % menos de nivel de ruido percibido
- Navegación segura y predecible
- Vibraciones reducidas
- Mando con joystick
- Se crea más espacio a bordo

Estas son cifras aproximadas al comparar IPS con los intrabordas de ejes a velocidad de crucero con cascos planeadores.

Mayor rapidez, autonomía, limpieza y silencio

Volvo Penta IPS se ha diseñado para mejorar todos los aspectos de la propulsión. Los números hablan por sí mismos. Las hélices contrarrotantes y orientadas a proa reducen las emisiones de CO_2 un 30 %, al mismo tiempo que reducen el consumo de combustible y los niveles percibidos de ruido.

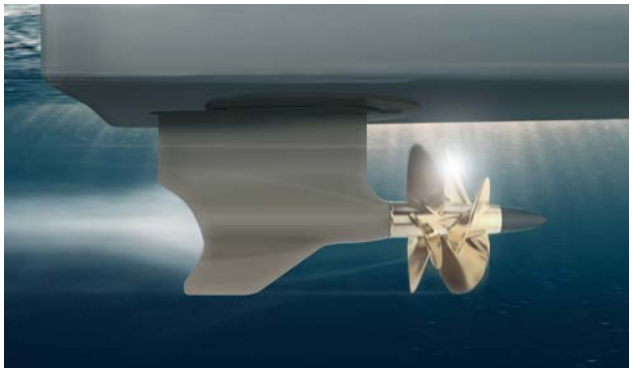
Y eso no es todo. Combinado con los últimos motores Volvo Penta, se obtiene un 20 % más de velocidad, junto a una autonomía de crucero un 40 % superior.

El joystick

El joystick es quizás la característica más conocida de Volvo Penta IPS, ya que pone a su alcance una extraordinaria capacidad de maniobra y una combinación exclusiva de funciones. El posicionamiento dinámico, la navegación con joystick, el atraque con joystick y el modo elevado ofrecen un manejo más sencillo y una mayor seguridad.

Tecnología de orientación a proa

La clave de la extraordinaria eficiencia del sistema de propulsión Volvo Penta IPS es la propia configuración del sistema. Las hélices dobles contrarrotantes se montan juntas y orientadas hacia la proa, para funcionar en aguas tranquilas. Así, al accionar el acelerador, la potencia arrastra la embarcación hacia delante a través del agua, en lugar de empujarla, lo que pone a su alcance una facilidad de maniobra de primer nivel.

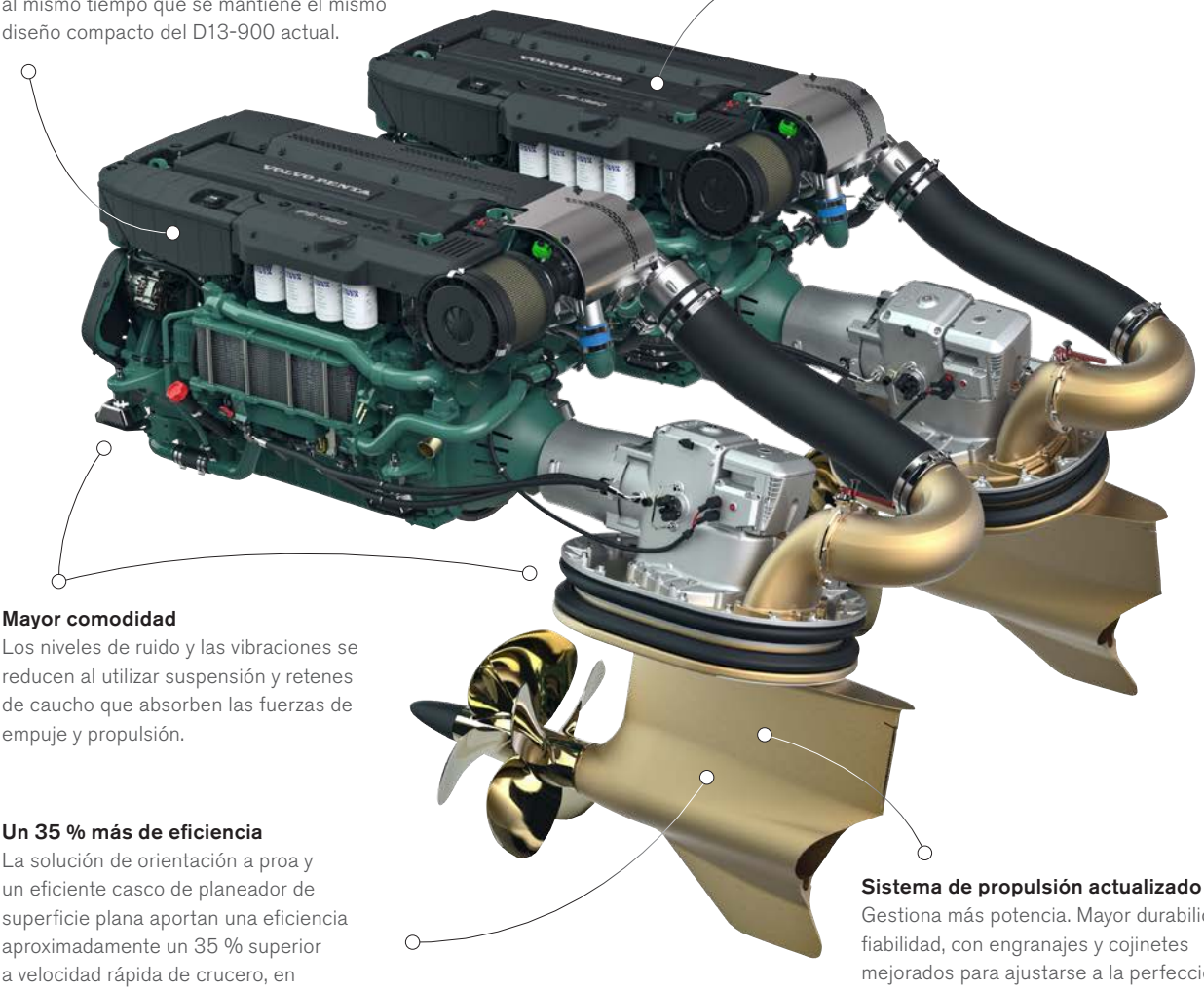


Mayor rendimiento. Menos emisiones

Las hélices orientadas hacia la proa mejoran considerablemente la comodidad a bordo y reducen las emisiones en la cola. Todos los gases de escape se emiten a través de las unidades propulsoras, en la estela de la hélice, y quedan detrás de la embarcación. La cavitación no supone un problema, ya que las hélices tienen una posición adecuada debajo del casco para detener la entrada de aire, incluso en giros muy pronunciados y a plena aceleración.

Componentes más fuertes
La fiabilidad se garantiza con pistones, árboles de leva, inyectores y sistemas de refrigeración actualizados, al mismo tiempo que se mantiene el mismo diseño compacto del D13-900 actual.

Rendimiento superior
Al accionar el acelerador, el D13-IPS1350 libera 1000 hp y 3527 Nm de par a 2400 rpm.

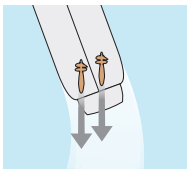


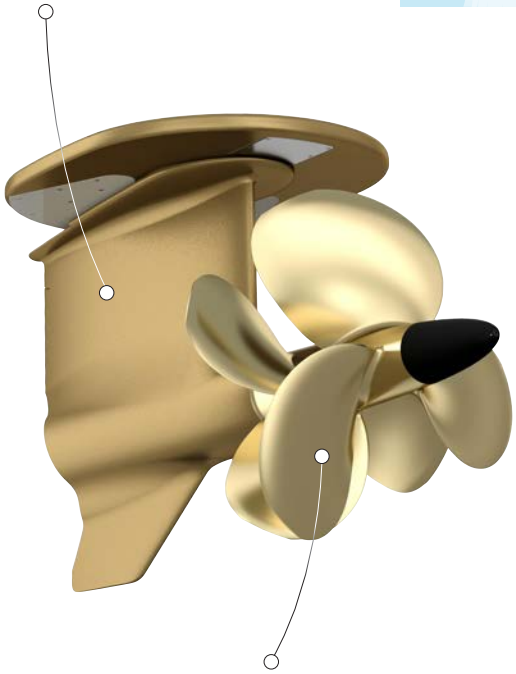
Mayor comodidad
Los niveles de ruido y las vibraciones se reducen al utilizar suspensión y retenes de caucho que absorben las fuerzas de empuje y propulsión.

Un 35 % más de eficiencia
La solución de orientación a proa y un eficiente casco de planeador de superficie plana aportan una eficiencia aproximadamente un 35 % superior a velocidad rápida de crucero, en comparación con los intrabordas de ejes.

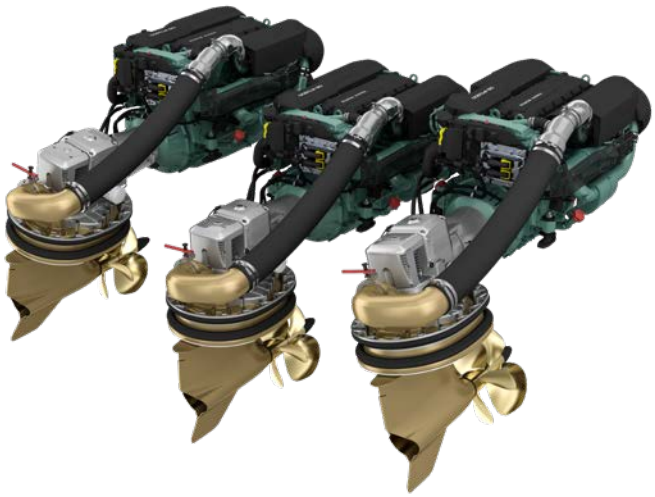
Sistema de propulsión actualizado
Gestiona más potencia. Mayor durabilidad y fiabilidad, con engranajes y cojinetes mejorados para ajustarse a la perfección a la potencia del nuevo motor D13.

Unidades propulsoras dirigibles
Las unidades propulsoras aprovechan el empuje y dirigen en la dirección deseada. De este modo se obtiene una respuesta inmediata y un manejo totalmente predecible.





Cubo mínimo para obtener la máxima área de pala
Con el sistema Volvo Penta IPS, el escape no se dirige a través del cubo de las hélices. El diámetro mínimo del cubo se traduce en una mayor área activa de la pala y en un agarre significativamente superior en el agua.



Múltiples instalaciones

Volvo Penta IPS está disponible en instalaciones de dos, tres y cuatro motores. Esta instalación de motores más ligera y compacta, apta para una mayor variedad de diseños de embarcaciones, ofrece una relación potencia-peso superior. El resultado es una cámara de máquinas más pequeña y más espacio para el alojamiento.

SISTEMA DE COLA AQUAMATIC

La opción deportiva

El sistema de cola Aquamatic es el sistema líder en el mundo. Este exclusivo y probado sistema ofrece una solución total para los navegantes que busquen lo último en combinación de rendimiento, experiencia de navegación y comodidad en embarcaciones de seis a catorce metros.

Se trata de un paquete combinado a la perfección, con un diseño inteligente desde los mandos hasta el motor y hasta la propulsión y las hélices. El sistema de cola Aquamatic se encuentra disponible con una amplia variedad de motores de gasolina y diésel económicos, pero aún así, deportivos.

Las ventajas del sistema de cola Aquamatic

- Bajo consumo de combustible
- Hélices DuoProp
- Bajas emisiones de CO_2
- Bajo nivel de ruido y vibraciones
- Maniobrabilidad excelente a baja velocidad
- Inclinación en playas y aguas poco profundas
- Espejo de popa
- Mando con joystick
- Sistema de trimado automático

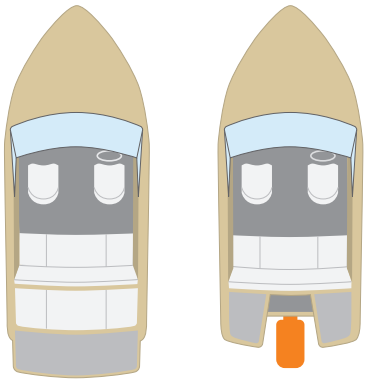
Mayor eficacia
El sistema de cola Aquamatic con hélices Duoprop logra la misma eficiencia que Volvo Penta IPS, ya que ambos elementos reducen el consumo de combustible hasta un 30 % en comparación con las instalaciones de intrabordas de ejes.

El joystick para colas
Los botones del joystick ponen a su alcance una exclusiva combinación de funciones. La navegación con joystick, el atraque con joystick y el modo elevado ofrecen un manejo más sencillo, una mayor seguridad y más diversión.

Sistema de trimado automático
El sistema de trimado automático se puede sincronizar con el sistema interceptor en una aplicación de Aquamatic. Esto aporta automáticamente el mejor modo de trimado posible. El resultado es un confort optimizado, independientemente de la velocidad y las maniobras, junto a un bajo consumo de combustible.

La evolución de Aquamatic

El sistema de cola Aquamatic está adaptado a la perfección para ofrecer un rendimiento óptimo. Desde la presentación de la primera versión en 1959, Volvo Penta ha seguido evolucionando en el diseño, mediante el desarrollo, la prueba y la fabricación de todo el paquete, lo que constituye la clave de la extraordinaria eficiencia. Para mejorar aún más su experiencia de navegación, puede elegir entre una amplia variedad de opciones para navegar con más facilidad y comodidad.



Cola en comparación con fueraborda

Un sistema de cola Aquamatic le aporta una serie de ventajas con respecto a una instalación fueraborda estándar. En primer lugar, flexibilidad y diseño: al estar situado más hacia delante y con una distribución mejorada del peso, el compartimento oculto del motor de un sistema de cola permite realizar un uso mejor y más flexible del espacio, ya sea en la parte superior para un solárium, o detrás, para una plataforma de baño. En segundo lugar, el rendimiento: con la servodirección de serie, el manejo de la embarcación es sencillo. Junto con el sistema Duoprop, el resultado es una maniobrabilidad y un rendimiento sobresalientes. Puesto que los sistemas de cola se sitúan en el casco, dispone de más opciones para cilindradas mayores del motor, y por consiguiente, un par superior. Esto se traduce en menos presión en el motor, mayor ahorro de combustible y un ciclo de vida útil más prolongado.

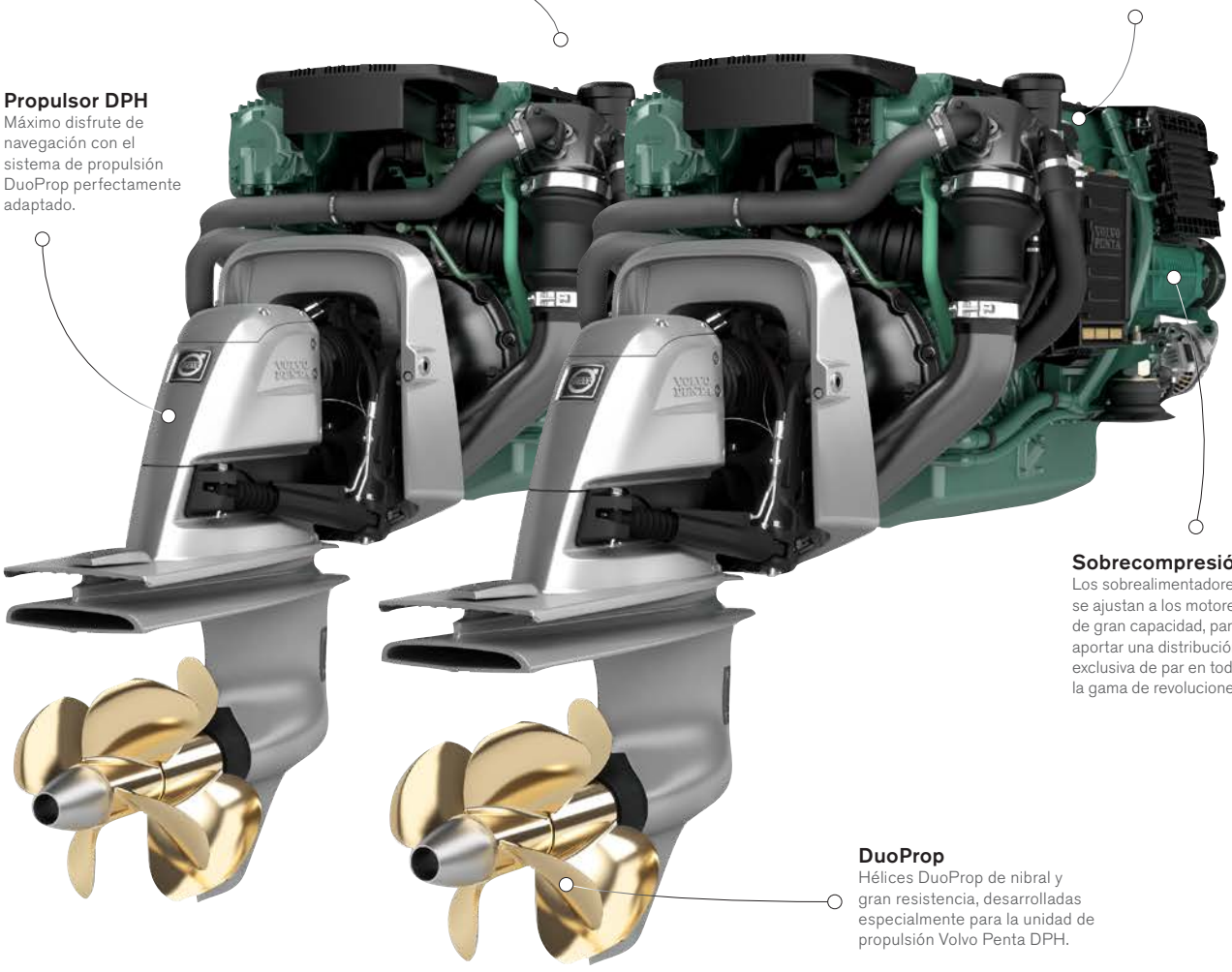
94 %
MENOS DE EMISIONES DE CO

Los sistemas de cola de gasolina de Volvo Penta con catalizador producen hasta un 94 % menos de monóxido de carbono que los fueraborda estándar en el sector.

D6-400 DPH
Motores diésel de seis cilindros que sacan partido de lo último en tecnología diésel moderna.

Control electrónico de la embarcación (EVC)
Nuestra plataforma electrónica integra el motor, la transmisión y la electrónica para ofrecer la mejor experiencia posible para el patrón.

Propulsor DPH
Máximo disfrute de navegación con el sistema de propulsión DuoProp perfectamente adaptado.



Sobrecompresión
Los sobrealimentadores se ajustan a los motores de gran capacidad, para aportar una distribución exclusiva de par en toda la gama de revoluciones.

DuoProp
Hélices DuoProp de nibral y gran resistencia, desarrolladas especialmente para la unidad de propulsión Volvo Penta DPH.

Su centro de control para una navegación perfecta

La gama de mandos de Volvo Penta le permite crear fácilmente su centro de control completo. Eso significa un control cómodo y ergonómico de todas las funciones esenciales como el cambio y la aceleración electrónicos, botones integrados para funciones de motor y propulsor, control Powertrim en la palanca y botones Powertrim individuales (instalación de dos motores).

Líneas motrices ajustadas a la perfección

Nuestros paquetes de propulsión se han diseñado para que funcionen en perfecta armonía: un motor y una línea motriz que pueden convertir el par generado de Volvo Penta en una potencia y un rendimiento superiores en el agua.

El paquete completo

Desarrollamos, diseñamos y fabricamos todos los elementos para aportar lo último en fiabilidad y rendimiento. Llevamos aplicando este concepto de paquete completo durante casi 60 años. Es la única manera de hacerlo.

Tecnología DuoProp

Las hélices dobles contrarrotantes ofrecen un excelente agarre para generar un empuje, una aceleración, un planeo y un manejo inigualables con niveles significativamente más bajos de vibración y ruido.

Potencia para moverse

La tecnología de la última generación de motores de gasolina V6 y V8 le mantiene en movimiento. Lo que nos impulsa son las mejoras en el rendimiento y en el ahorro de combustible. Pero preferimos que lo que note sea la sonrisa en el rostro de sus familiares. O cómo el viento le azota el pelo a plena aceleración. O el sonido de la estela en la orilla al anochecer. No tenga duda: la última generación de motores con cola se ha diseñado para que sean superiores técnicamente, pero también se ha tenido en cuenta la diversión. Su diversión.

Easy Drain
El motor, diseñado con un sistema de ventilación antisifón, puede drenar el agua marina mientras la embarcación sigue en el agua, con solo pulsar un mando y sin desconectar las mangueras de agua.

Distribución variable de válvulas
Respuesta y aceleración mejoradas en toda la gama de revoluciones.

Catalizador para unos niveles de emisión muy bajos
Reduce las emisiones de CO hasta un 94 %.
(Consulte la página 16)

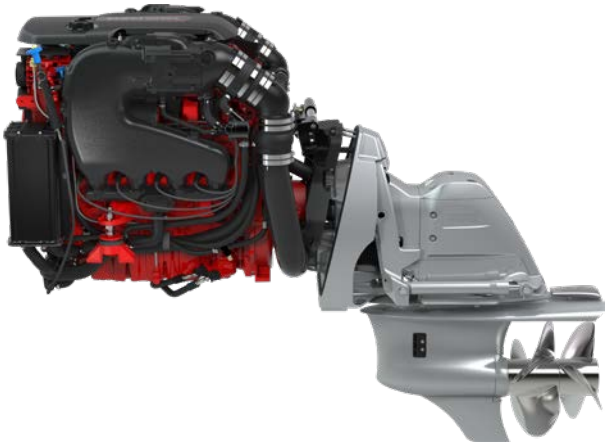
Refrigeración mediante agua dulce
Todos nuestros motores de gasolina se suministran con refrigeración de agua dulce, de manera que ninguna de las partes del motor se expone a sal o a agua no tratada.

Inyección directa de combustible
El cambio de la tecnología multi-lumbrera a la inyección directa aporta una combustión más limpia y un mayor ahorro de combustible. Para sacar más partido a cada gota de combustible.

Puntos de servicio simplificados
Los motores de gasolina de Volvo Penta de siguiente generación comparten piezas comunes y ubicaciones de servicio en la unidad del motor y en toda la gama.

Los motores de gasolina V8-380/V8-430.

La generación de la potencia y la eficiencia
Par bajo robusto. Alta potencia estimulante. Respuesta a medio régimen excepcional. Todos los motores de gasolina incluyen inyección directa de combustible, distribución de válvulas variable (VVT) y refrigeración mediante agua dulce. Nuestra gama de motores V6 y V8 de última generación se completa con el motor V8 de 6,2 l con potencias de 380 HP y 430 HP.

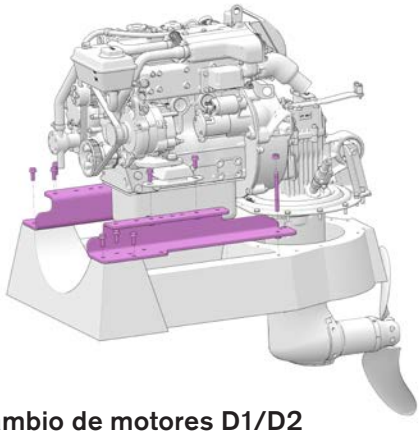


Recupere la gloria con el cambio de motores

¿Su embarcación ha perdido algo de su antigua potencia y gloria? Un modo sencillo y económico de mejorar en gran medida el rendimiento general de la embarcación y de llevar su vida útil a un nuevo nivel consiste en sustituir el motor. Los kits de cambio de motores de Volvo Penta para los motores D1, D2 y D3 le ayudarán a realizar una transición económica a la generación más reciente de motores diésel.

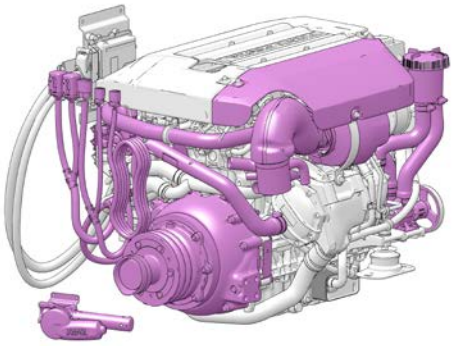
Una multitud de ventajas
La instalación de un nuevo motor aumentará el valor de su embarcación, pero sobre todo mejorará de forma sustancial su rendimiento. Aumentará la capacidad de maniobra junto al confort a bordo, gracias a un funcionamiento más silencioso y a unos niveles reducidos de vibración. El consumo de combustible y los niveles de emisiones descenderán notablemente gracias a la moderna tecnología. También se beneficiará de una mayor capacidad de carga y una fiabilidad general mejorada y, por último, pero no por ello menos importante, de la garantía de 2+3 años de Volvo Penta.

Instalación sencilla
Volvo Penta ha desarrollado y probado exhaustivamente los kits de cambio de motores, con lo que se garantiza una sustitución segura, sencilla y económica. Todos los kits se han fabricado para ajustarse a la bancada del motor existente y para producir el mínimo impacto posible. Se incluyen todas las piezas y los componentes, junto a unas instrucciones de instalación completas.



Kit de cambio de motores D1/D2

El kit de cambio de motores D1/D2 se encuentra disponible para los motores de Volvo Penta tanto en instalaciones de ejes como de sistemas Saildrive. Un conjunto de componentes adaptados a la perfección que reducirán al mínimo el tedioso trabajo de la fibra de vidrio.



Kit de cambio de motores D3

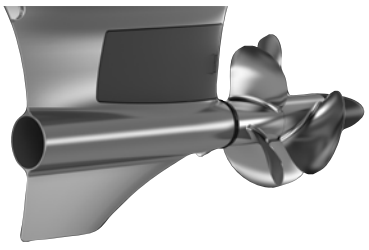
El kit de cambio de motores D3 es la combinación perfecta entre el nuevo motor diésel D3 y su propulsión existente de Volvo Penta y ofrece una funcionalidad completa de EVC y acceso a una amplia gama de accesorios.

VOLVO PENTA FORWARD DRIVE

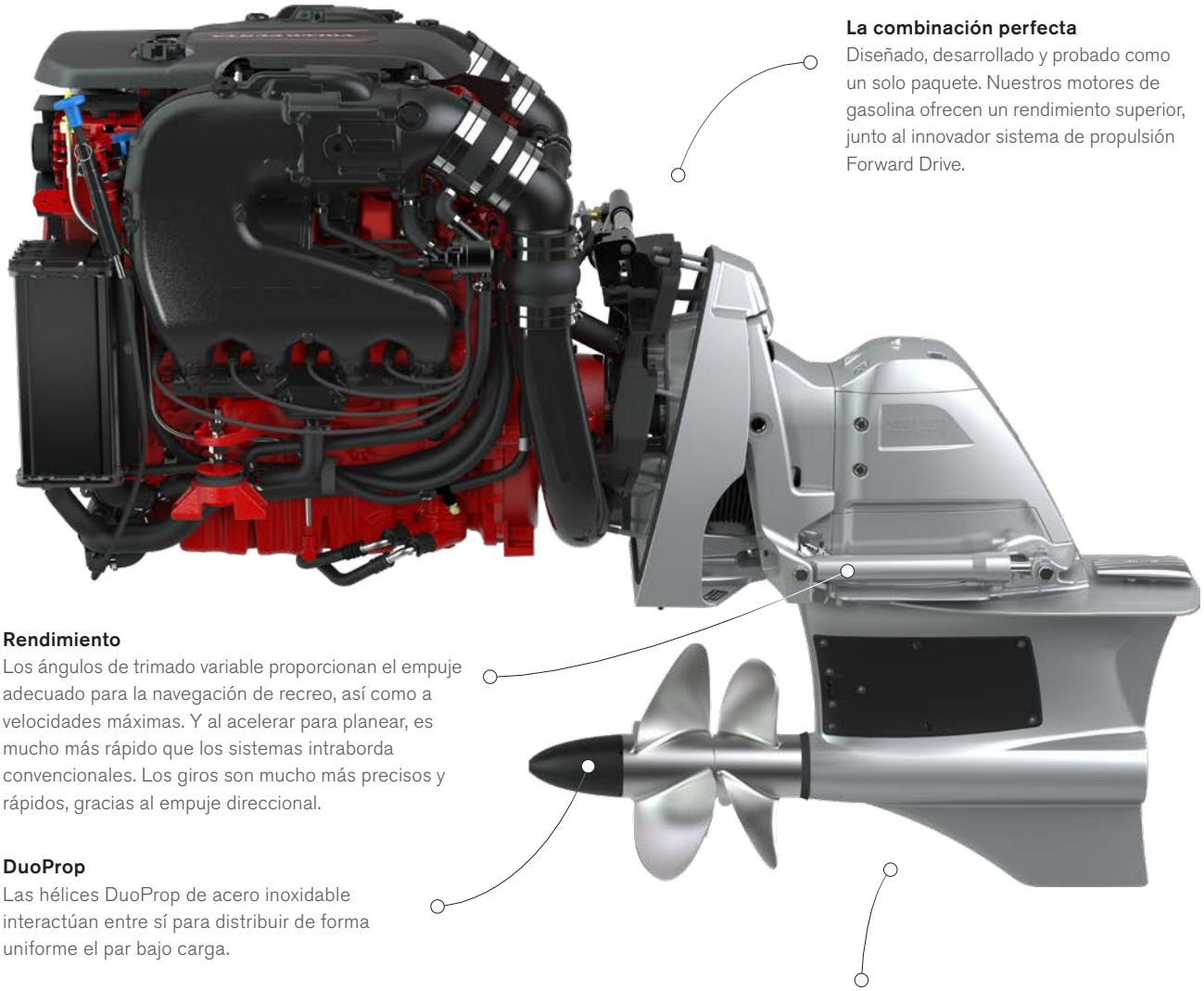
Un nuevo rumbo de diversión

Volvo Penta Forward Drive: el nuevo estándar para divertirse al máximo con su embarcación. Las hélices dobles contrarrotantes orientadas a proa tiran de la embarcación en lugar de empujarla, para lograr velocidades máximas superiores, una aceleración más rápida y una extraordinaria capacidad de maniobra. Y puede que también suban sus pulsaciones. El resultado es un sistema de propulsión capaz tanto de dejar grandes estelas como de navegar plácidamente.

Propulsión limpia y eficiente
Unos potentes motores de gasolina completan el sistema de propulsión con niveles inferiores de vibración y ruidos. Y ahora puede practicar wakesurfing, pescar o simplemente relajarse en la popa, ya que los gases de escape se eliminan con conductos por debajo del sistema de propulsión y salen bajo el agua.



DuoProp: un empuje sin rival
Las hélices dobles contrarrotantes generan una gran potencia y producen un empuje inigualable, así como un posicionamiento recto y real, además de una mayor aceleración en el deslizamiento.

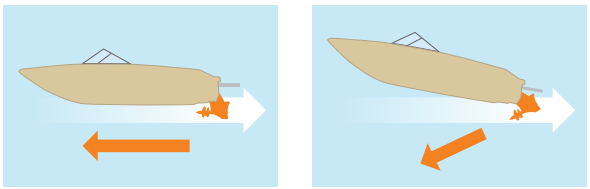


La combinación perfecta
Diseñado, desarrollado y probado como un solo paquete. Nuestros motores de gasolina ofrecen un rendimiento superior, junto al innovador sistema de propulsión Forward Drive.

Rendimiento
Los ángulos de trimado variable proporcionan el empuje adecuado para la navegación de recreo, así como a velocidades máximas. Y al acelerar para planear, es mucho más rápido que los sistemas intraborda convencionales. Los giros son mucho más precisos y rápidos, gracias al empuje direccional.

DuoProp
Las hélices DuoProp de acero inoxidable interactúan entre sí para distribuir de forma uniforme el par bajo carga.

Totalmente versátil
Con el sistema Forward Drive, los navegantes disfrutan de horas de diversión practicando wakesurfing, wakeboarding y pescando, o simplemente navegando.



Su centro de control para una navegación perfecta

La gama de mandos de Volvo Penta le permite crear fácilmente su centro de control completo. Eso significa un control cómodo y ergonómico de todas las funciones esenciales, como el cambio y la aceleración electrónicos, botones integrados para funciones de motor y propulsor y el control Powertrim en la palanca, con anulación manual.

Sistema de trimado automático

Con el trimado automático, los patrones pueden personalizar su experiencia de deportes acuáticos con un ángulo ajustable de empuje. El empuje variable y hacia abajo hace que la cola descienda más en el agua. Al utilizarlo en combinación con una placa de trimado más grande, ajusta las olas para practicar wake surfing y la tabla de surf se eleva sobre la marcha. Cuando la embarcación se mueve, el trimado ofrece una navegación cómoda y sin esfuerzo.

INTRABORDA DE EJES

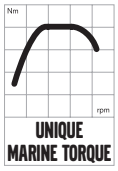
Motores para una navegación superior

La clave de los motores diésel Volvo Penta para instalaciones de intraborda de ejes siempre ha sido la facilidad de maniobrar y la comodidad. Estos aspectos se garantizan con el exclusivo par marino y la aceleración rápida, combinados con una relación potencia-peso líder en su categoría. La gama es aún más diversa con el D13-1000, que pone 1000 HP al alcance de la mano de los propietarios de embarcaciones de todo el mundo. En otras palabras, la navegación ahora es aún más superior, sin renunciar a la durabilidad o a la fiabilidad.

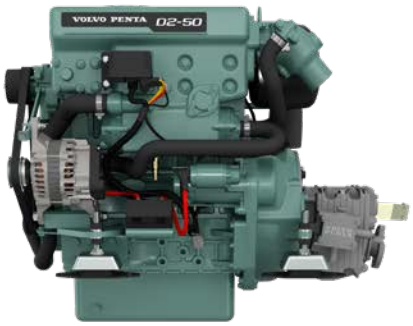
El joystick facilita el manejo

El joystick es la última incorporación a los controles de las instalaciones intraborda dobles, para facilitar el manejo y el atraque a los propietarios de embarcaciones intraborda. Conecta el timón con las marchas, el acelerador y las hélices. El sistema EVC avanzado convierte las acciones del patrón en las cuatro funciones para aportar una maniobrabilidad superior al atracar y al navegar.

D13-1000
Este motor intraborda diésel aporta 1000 CV y 3527 Nm de par a 2400 rpm. Unas cifras de impresión que se obtienen con nuestro motor intraborda más potente hasta la fecha.



Par motor marino único
El par marino único de los motores Volvo Penta ofrece una eficaz velocidad de crucero en todas las condiciones: aceleración rápida al planear y potencia de maniobra a rpm bajas, con aumento del par de aceleración completa si el motor pierde revoluciones a rpm altas.

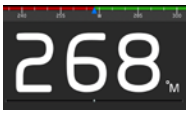


De 12 a 1000 hp
Desde el D1 compacto al potente D13, la gama de motores intraborda de Volvo Penta consta de ocho tamaños distintos de motor con varios niveles de potencia, de modo que siempre encontrará el que se adapte a la perfección a su embarcación.

Modo de baja velocidad
Proporciona una maniobrabilidad y un atraque sencillos al reducir la velocidad de la embarcación a ralentí aproximadamente en un 50 %. Integración en los mandos estándar.

Modo de una palanca
Maneje dos motores con una sola palanca. Fácil y preciso incluso en aguas agitadas.

Piloto automático
Integrado con EVC, se adapta automáticamente a los cambios de rumbo de la rueda de timón (shadow drive).



Descubra la gama completa de opciones de navegación sencilla para instalaciones de intraborda de ejes en la página 8.

Servicio y asistencia

Con los motores y accesorios Volvo Penta estará preparado para una navegación segura y placentera. Con un solo punto de contacto para todo el paquete, contará con la asistencia completa de la red de servicio de Volvo Penta. Nuestros concesionarios están siempre dispuestos a ayudarle y a aumentar al máximo su tiempo de navegación y su disfrute.

Red global de servicios

Todos los productos Volvo Penta cuentan con el respaldo de una red global de concesionarios de servicio, presente en más de 130 países. Las tareas de mantenimiento y reparación las llevan a cabo mecánicos certificados, que reciben formación continua sobre la última tecnología y métodos de reparación de Volvo Penta, y solo con Recambios genuinos Volvo Penta.

Un solo punto de contacto

Con Volvo Penta, solo necesita un punto de contacto para el paquete completo: motores, instrumentos, accesorios, asistencia técnica, garantías, etc. Esto supone una gestión de la propiedad más fácil y una navegación sencilla.

Garantía internacional limitada

Una garantía para los propietarios de la embarcación y para aquellas ocasiones en las que la comparta. En los dos primeros años, o durante el número de horas de funcionamiento aplicables, nuestro compromiso de garantía del motor y de la transmisión cubre todo el paquete. En los siguientes 3 años, cubre los principales componentes.

Cobertura ampliada

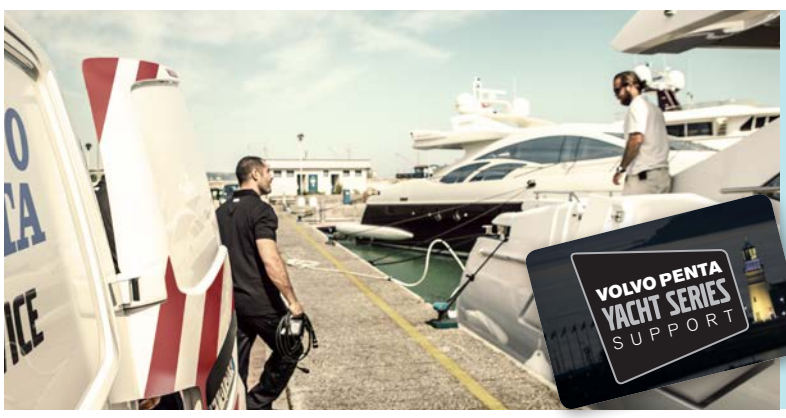
La Cobertura ampliada para el completo paquete de motores de Volvo Penta es un complemento a nuestra Garantía Internacional Limitada. Al ofrecer la reparación o la sustitución de piezas defectuosas también para los años 3 a 5, mantendrá su protección incluso después de que haya expirado la garantía estándar. La Cobertura ampliada debe adquirirse junto al registro de garantía.

Busque su distribuidor

Visite www.volvopenta.com/dealer-locator o descargue nuestra aplicación para buscar entre los 3.500 concesionarios en todo el mundo.

Volvo Penta Action Service

Nuestra red global de concesionarios está respaldada por el servicio Volvo Penta Action Service, que ofrece asistencia las 24 horas del día, todos los días, en 28 idiomas. www.volvopenta.com/actionservice.



Asistencia para la serie de yates

Como propietario de un yate equipado con motor Volvo Penta IPS500-600 en instalación triple o cuádruple, o con motor IPS700-1350 con instalación doble, triple o cuádruple, tiene a su disposición el servicio de asistencia para la serie de yates Volvo Penta. Se trata de un exclusivo programa de asistencia disponible las veinticuatro horas del día, ajustado a la perfección a la instalación de su sistema de propulsión y a su embarcación.
Más información en: www.volvopenta.com/yss.

Recambios y accesorios

Nuestra gama de recambios y accesorios se ha diseñado siguiendo las normas más exigentes y se ha fabricado para que funcione sin ningún problema con su motor y su transmisión Volvo Penta. Los denominamos Recambios y accesorios genuinos Volvo Penta. Y cuando los instale, puede dar por sentado un rendimiento y una fiabilidad óptimos, así como una prolongada vida útil.

Personalice su navegación

Con una gama de accesorios tan completa y adaptada a la perfección a su motor y sistema de propulsión, resulta más sencillo que nunca personalizar la capacidad de maniobra, la comodidad y la seguridad de la embarcación. Nuestra gama comienza en el puesto de mando con ruedas de timón, instrumentos y pantallas y continúa bajo la cubierta, con elementos para motores, incluidos prefiltros de combustible y alternadores extra. Incluso bajo el agua, ofrecemos una protección activa contra la corrosión y una completa variedad de hélices de vanguardia.

Duplique su garantía

Los recambios genuinos Volvo Penta y los accesorios están cubiertos por nuestra garantía estándar de 12 meses. Si se los suministra e instala un concesionario autorizado de Volvo Penta, ampliará su garantía a 24 meses, incluida la mano de obra. Consulte a su distribuidor más cercano para obtener más detalles.

VOLVO PENTA >>SHOP

Tienda web de Volvo Penta

Se encuentran disponibles más de 100.000 recambios y accesorios en la tienda web de Volvo Penta, en la dirección www.volvopentashop.com.

Volvo Penta Easy Connect

Tan solo necesita la aplicación y la interfaz Bluetooth instalada en su embarcación. Compatible con una amplia gama de motores Volvo Penta, desde el año 2003 en adelante.

Intraborda de ejes y Saildrive

Motores	Cigüeñal kW/HP	Eje de hélice kW/HP	rpm nominales	Cilindrada, litros	N.° de cilindros	Inyección de combustible a alta presión	Aspiración	Gestión electrónica	Potencia constante	Cambios y aceleración electrónicos	Refrigeración por agua dulce	Alternador de 12 V	Alternador de 24 V	Saildrive
D1-13	9.0/12.2	8.6/11.8	3200	0.5	2	–	N	MDI	–	–	●	115A[1]	–	130S
D1-20	14/19	13/18	3200	0.8	3	–	N	MDI	–	–	●	115A[1]	–	130S
D1-30	20/27	19/26	3200	1.1	3	–	N	MDI	–	–	●	115A[1]	–	130S
D2-40	27/37	26/36	3200	1.5	4	–	N	MDI	–	–	●	115A[1]	–	130S
D2-50	37.5/51	36/49	3000	2.2	4	–	N	MDI	–	–	●	115A[1]	–	130S
D2-60	44/60	42/58	3000	2.2	4	–	T	MDI	–	–	●	115A[1]	–	150S
D2-75	55/75	53/72	3000	2.2	4	–	T	MDI	–	–	●	115A[1]	–	150S
D3-110	81/110	78/107	3000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	–	–
D3-150	110/150	106/144	3000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	–	–
D3-170	125/170	121/165	4000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	–	–
D3-200	147/200	143/194	4000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	–	–
D3-220	162/220	157/213	4000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	–	–
D4-180	132/180	128/174	2800	3.7	4	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	–	–
D4-225	165/225	160/218	3500	3.7	4	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	–	–
D4-260	191/260	186/253	3500	3.7	4	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	–	–
D4-300	221/300	212/288	3500	3.7	4	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	–	–
D6-330	243/330	237/322	3500	5.5	6	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	80A[1]	–
D6-370	272/370	267/363	3500	5.5	6	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	80A[1]	–
D6-435	320/435	310/422	3500	5.5	6	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	80A[1]	–
D6-435 WJ	320/435	-	3500	5.5	6	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	80A[1]	–
D8-550	405/550	392/534	2900	7.7	6	CR	T/A/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]	–
D8-600	441/600	428/582	3000	7.7	6	CR	T/A/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]	–
D11-625	460/626	446/607	2400	10.8	6	UI	T/A/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]	–
D11-670	493/670	478/650	2450	10.8	6	UI	T/A/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]	–
D11-725	533/725	517/703	2500	10.8	6	UI	T/A/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]	–
D13-800	588/800	562/765	2300	12.8	6	UI	T/A/4V	EVC	T	●	●	–	110A[1]	–
D13-900	662/900	636/864	2300	12.8	6	UI	T2/A/4V	EVC	T	●	●	–	110A[1]	–
D13-1000	735/1000	706/960	2400	12.8	6	UI	T2/A/4V	EVC	T	●	●	–	110A[1]	–

Volvo Penta IPS

IPS350	191/260	182/248	3500	3.7	4	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	–
IPS400	221/300	212/289	3500	3.7	4	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	–
IPS450	243/330	230/314	3500	5.5	6	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	80A[1]
IPS500	272/370	259/352	3500	5.5	6	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	80A[1]
IPS600	320/435	307/418	3500	5.5	6	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A[1]	80A[1]
D8-IPS700	405/550	384/523	2900	7.7	6	CR	T2/K/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]
D8-IPS800	441/600	419/570	3000	7.7	6	CR	T2/K/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]
IPS800	460/625	435/591	2400	10.8	6	UI	T/A/K/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]
IPS950	533/725	504/685	2500	10.8	6	UI	T/A/K/4V	EVC	T	●	●	–	80A[1]
IPS1050	588/800	554/753	2300	12.8	6	UI	T2/A/4V	EVC	T	●	●	–	110A[1]
IPS1200	662/900	624/848	2300	12.8	6	UI	T2/A/4V	EVC	T	●	●	–	110A[1]
D13-IPS1350	735/1000	693/942	2400	12.8	6	UI	T2/A/4V	EVC	T	●	●	–	110A[1]

1) Con sensor de carga incorporado

Volvo Penta Forward Drive

Motores con catalizador	Cigüeñal kW/HP	Rpm máximas	Cilindrada, litros	N.° de cilindros	Inyección de combustible	Gestión electrónica	Cambios y aceleración electrónicos	Refrigeración mediante agua dulce	Alternador de 12 V	Propulsión	Hélices [1]
V6-200-C	149/200	5800	4.3	V6	DI	EGC	–	●	75A	FWD	SS
V6-240-C	179/240	5800	4.3	V6	DI	EGC/EVC	○	●	75A	FWD	SS
V6-280-C	209/280	5800	4.3	V6	DI	EGC/EVC	○	●	75A	FWD	SS
V8-300-C	224/300	5800	5.3	V8	DI	EGC/EVC	○	●	75A	FWD	SS
V8-350-C	261/350	5800	5.3	V8	DI	EGC/EVC	○	●	75A	FWD	SS
V8-380-C	283/380	6000	6.2	V8	DI	EGC/EVC	○	●	75A	FWD	SS
V8-430-C	321/430	6000	6.2	V8	DI	EGC/EVC	○	●	75A	FWD	SS

● De serie ○ De serie u opcional, en función del mercado – No disponible 1) No incluido
Para comprobar la disponibilidad, consulte a su representante local de Volvo Penta.

Sistema de cola Aquamatic para diésel

Motores	Cigüeñal kW/HP	Eje de hélice kW/HP	Rpm nominales	Cilindrada, litros	N.° de cilindros	Inyección de combustible a alta presión	Aspiración	Gestión electrónica	Potencia constante	Cambios y aceleración electrónicos	Refrigeración mediante agua dulce	Alternador de 12 V	Propulsión	Dirección X-act	Hélices [3]
D3-140	103/140	98/133	4000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	SX/DPS/OX [2]	–	AL [4], SS
D3-170	125/170	119/162	4000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	SX/DPS/OX [2]	–	AL [4], SS
D3-200	147/200	140/190	4000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	DPS/OX [2]	–	AL [4], SS
D3-220	162/220	154/209	4000	2.4	5	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	180A	DPS/OX [2]	–	AL [4], SS
D4-225	165/225	158/215	3500	3.7	4	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A [1]	DPH	●	NBR
D4-260	191/260	184/250	3500	3.7	4	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A [1]	DPH	●	NBR
D4-300	221/300	214/291	3500	3.7	4	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A [1]	DPH	●	NBR
D6-330	243/330	233/317	3500	5.5	6	CR	T/A/4V	EVC	T/Q	●	●	115A [1]	DPH	●	NBR
D6-370	272/370	261/355	3500	5.5	6	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A [1]	DPH	●	NBR
D6-400	294/400	281/382	3500	5.5	6	CR	T/A/K/4V	EVC	T/Q	●	●	115A [1]	DPH	●	NBR

1) Con sensor de carga incorporado 2) Los sensores de agua en cola y de agua en fuelles no se encuentran disponibles con motores diésel 3) No incluido
4) Solo para SX/DPS

Sistema de cola Aquamatic para gasolina

Motores	Cigüeñal kW/HP	Rpm máximas	Cilindrada, litros	N.° de cilindros	Inyección de combustible	Gestión electrónica	Cambios y aceleración electrónicos	Refrigeración mediante agua dulce	Alternador de 12 V	Propulsión	Hélices [1]
V6-200	149/200	5800	4.3	V6	DI	EGC	–	●	75A	SX/DPS	AL, SS
V6-240	179/240	5800	4.3	V6	DI	EGC	–	●	75A	SX/DPS/OX	AL [2], SS
V6-280	209/280	5800	4.3	V6	DI	EGC	–	●	75A	SX/DPS/OX	AL [2], SS
Motores con catalizador											
V6-200-C	149/200	5800	4.3	V6	DI	EGC	–	●	75A	SX/DPS	AL, SS
V6-240-C	179/240	5800	4.3	V6	DI	EGC/EVC	○	●	75A	SX/DPS/OX	AL [2], SS
V6-280-C	209/280	5800	4.3	V6	DI	EGC/EVC	○	●	75A	SX/DPS/OX	AL [2], SS
V8-300-C	224/300	5800	5.3	V8	DI	EGC/EVC	○	●	75A	SX/DPS/OX	AL [2], SS
V8-350-C	261/350	5800	5.3	V8	DI	EGC/EVC	○	●	75A	DPS/OX	SS
V8-380-C	283/380	6000	6.2	V8	DI	EGC/EVC	○	●	75A	DPS/OX	SS
V8-430-CE	321/430	6000	6.2	V8	DI	EGC/EVC	○	●	75A	DPS/OX	SS

● De serie ○ De serie u opcional, en función del mercado – No disponible 1) No incluido 2) Solo para SX/DPS
Consulte a su representante local de Volvo Penta

Abbreviations explained:

Inyección de combustible a alta presión
UI: Inyectores bomba. **CR:** Inyección de combustible con tecnología common rail.

Gestión electrónica
EVC: Control electrónico de la embarcación.
EGC: Control de gas electrónico.

Aspiración
N: Aspiración natural. **T:** Turbocompresor. **T2:** Turbocompresores de doble fase. **A:** Refrigerador. **K:** Compresor. **4V:** 4 válvulas por cilindro.

Potencia constante
T: Compensación de la temperatura. Potencia constante independientemente de la temperatura del combustible (5–55°C).
Q: Compensación de la calidad. Potencia constante independientemente de la viscosidad del combustible (combustible pesado, normal o adaptado al medio ambiente).

Inyección de combustible
DI: Inyección directa

Propulsión
SX: Una sola hélice. Para motores de gasolina y D3. Sección pequeña de espejo de popa. **DPS:** DuoProp. Para motores de gasolina y D3. Sección pequeña de espejo de popa. **DPH:** DuoProp. Con dirección X-act, especialmente diseñada para los motores D4 y D6. Sección grande de transom. **OX:** OceanX. Incluye colectores de escape, sensor de agua en fuelles y sensor de calidad del aceite de la propulsión. **FWD:** Forward Drive. Orientación hacia proa, DuoProp. Solo para motores de gasolina.

Dirección X-act
Dirección hidráulica servoasistida, con cilindros de dirección externos controlados por una válvula de realimentación exacta.

Hélices
AL: Aluminio. **SS:** Acero inoxidable. **NBR:** Aleación de níquel, aluminio y bronce.

Potencia según ISO 8665. El combustible comercial puede influir en la potencia del motor y en el consumo de combustible. Para obtener información específica sobre un determinado modelo de motor, pida a su distribuidor un boletín de producto o visite volvopenta.com. No todos los modelos, equipo de serie y accesorios están disponibles en todos los mercados. Se ha hecho todo lo posible para asegurar que los datos y las cifras sean correctos en el momento de su publicación. Volvo Penta se reserva el derecho de hacer modificaciones sin previo aviso. Los productos mostrados pueden diferir de los modelos de producción.

47710996 Spanish 07-2018

VOLVO PENTA

www.volvopenta.com